

Ilaria Lupone

Traduttrice freelance
EN/DE>IT



+ 39 3409835141

ilarialupone@gmail.com

Monaco di Baviera, Germania



Da più di due anni lavoro come correttrice di bozze freelance per un'agenzia di traduzione tedesca. Grazie a questa esperienza e ai diversi corsi in rete, ho appreso le principali tecniche per svolgere al meglio questa professione.

Istruzione

Laurea magistrale in Traduzione specialistica

2018 - 2021

Università degli Studi di Bari Aldo
Moro

Laurea triennale in Mediazione linguistica

2015 - 2018

Istituto di Alti Studi SSML Carlo
Bo Bari (IT)

Referenze



"Very kindly and highly professional"



"We are very happy with Ms
Lupone. She delivers excellent
quality. We strongly recommend
her "

Esperienze professionali

- 2021 - in corso

Projekt Manager

medax - Medizinischer Sprachendienst GmbH, Olching (DE)

- Coordinamento, controllo qualità e consegna puntuale di progetti di traduzione di medie e grandi dimensioni.

- 2021 - in corso

Traduttrice e correttrice di bozze

bmf text+, Schwerte (DE)

- Correzione di bozze e controllo layout in Foxit PDF Reader.
- Traduzione di testi medici e tecnici (referti, dichiarazioni degli alimenti per animali domestici).
- Revisione di testi in Trados.

- 2021 - in corso

Traduttrice freelance

- Traduzione e revisione di testi medici, marketing e siti web.

I work with
SDL* Trados

Ambiti specialistici

Dall'inizio della mia carriera ho tradotto più di **25.000 parole** nei seguenti ambiti:

